

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

4 DÉCEMBRE 1945.

PROJET DE LOI

relatif à l'imputation des internements ordonnés en vertu de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918 sur la durée des peines privatives de liberté prononcées du chef de certaines infractions.

EXPOSE DES MOTIFS.

MESDAMES, MESSIEURS,

De nombreuses personnes condamnées actuellement pour actes de trahison ou pour leurs menées antipatriotiques ont, avant d'être inculpées et même parfois alors qu'elles l'étaient déjà, été l'objet d'une mesure d'internement ordonnée en vertu de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918.

L'article 30 du Code pénal n'est pas applicable dans l'espèce. L'internement, mesure administrative, ne peut, en effet, être considéré comme une détention subie à raison de l'infraction qui donne lieu à la condamnation.

Il n'en est pas moins vrai que l'internement justifié par la conduite suspecte de l'intéressé est très souvent fondé sur les faits mêmes qui donnent lieu ultérieurement à poursuites.

On peut même avancer, sans crainte d'exagération, que dans tous les cas où l'interné est poursuivi pour actes antipatriotiques, les faits délictueux qui lui sont reprochés ont été l'élément principal qui a créé autour de lui une atmosphère de suspicion et cela même lorsque ces faits n'ont pas fait l'objet d'une imputation précise.

4 DECEMBER 1945.

WETSONTWERP

waarbij de krachtens de besluitwet van 12 October 1918 bevolen interneeringen worden afgerekend van den duur der vrijheidsstraffen uitgesproken wegens bepaalde misdrijven.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Talrijke personen die thans wegens daden van verraad of wegens hunne onvaderlandsche handelingen veroordeeld zijn, hebben, vooraleer te recht te staan of soms zelfs toen zij reeds te recht stonden, het voorwerp van een krachtens de besluitwet van 12 October 1918 bevolen interneeringsmaatregel uitgemaakt.

Artikel 30 van het Wetboek van Strafrecht is in dezen niet van toepassing. Inderdaad, de interneering, die een administratieve maatregel is, kan niet worden beschouwd als hechtenis, ondergaan ten gevolge van het misdrijf dat tot de veroordeeling aanleiding geeft.

Het is niettemin waar dat de interneering, verantwoord door de verdachte gedraging van den betrokkene, zeer dikwijls gegrond is op de feiten zelve die nadien tot vervolging aanleiding geven.

Men kan zelfs zonder vrees voor overdrijving beweren dat in al de gevallen waarin de geïnterneerde wegens onvaderlandsche daden wordt vervolgd, de culpose feiten, welke hem worden ten laste gelegd, de hoofdfactor zijn geweest die te zijner aanzien een atmosfeer van verdenking heeft doen ontstaan, ook wanneer die feiten hem niet als een bepaalde krenking der wet zijn ten laste gelegd.

G.

L'équité commande donc que l'internement subi soit imputé sur la durée des peines comportant privation de la liberté.

Tel est l'objet du présent projet.

Le Ministre de la Justice,

M. GREGOIRE.

CHARLES,

Prince de Belgique, Régent du Royaume.

A tous, présents et à venir, SALUT !

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le Ministre de la Justice est chargé de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

En cas d'infractions aux chapitres II et III du titre 1^{er} du livre II du Code pénal, à la loi du 22 mars 1940 sur la défense des institutions nationales ou aux articles 17 et 18 du Code pénal militaire, commises entre le 9 mai 1940 et le 9 mai 1945, lorsque le condamné a été interné en vertu de l'arrêté-loi du 12 octobre 1918, l'internement subi sera imputé sur la durée des peines emportant privation de la liberté.

ART. 2.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur*.

Donné à Bruxelles, le 8 novembre 1945.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre de la Justice,

M. GREGOIRE.

De billijkheid eischt dan ook dat de ondergane interneering zou worden afgerekend van den duur van de straffen die berooving van de vrijheid medebrengen.

Dat is het doel van het onderhavig ontwerp.

De Minister van Justitie,

M. GREGOIRE.

KAREL,

Prins van België, Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Op de voordracht van den Minister van Justitie,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

De Minister van Justitie is gelast in Onzen naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

EERSTE ARTIKEL.

Ingeval van misdrijven tegen de bepalingen van de hoofdstukken II en III van titel I van boek II van het Wetboek van Strafrecht, van de wet van 22 Maart 1940 betreffende de verdediging van de nationale instellingen of van de artikelen 17 en 18 van het militair strafwetboek, gepleegd tusschen 9 Mei 1940 en 9 Mei 1945, wordt de ondergane interneering, indien de veroordeelde krachtens de besluiwet van 12 October 1918 werd geïnterneerd, afgerekend van den duur van de straffen die berooving van de vrijheid medebrengen.

ART. 2.

Deze besluiwet treedt in werking den dag waarop zij in het *Staatsblad* is bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, den 8^e November 1945.

KAREL,

VANWEGE DEN REGENT :

De Minister van Justitie,

M. GREGOIRE.